

Mbeti á Polo sù fœ azu Filipino Tshatshu o'o

Asœ koedœ mbeti á Polo sù fœ azu Filipino. Filipino koedœ ongbo utshunœ læ Eropa á Polo yisœ Ɔtsho o'o nœ Yisu Kristu lænce læ bisha ana gene kœyisœ o'o ama Ndjaba nœ ye.

Løkø á endje za lima Polo vwi ga læ kángá 6a læ Roma, læ Efeze too læ Sezaré, ayindœ Yisu tshelœ Filipino ngbøba lima œœœ nœ endje á vwa manda ye dœ yanga endje bale á ì'iri ye koedœ Epafrodite. Mbœœœ tøenœ ataa á Polo sù mbetinœ asœke ndœ kœgi mershe fœ azu Filipino, yé á pa ndje fœ endje adœke endje shi gbi læ kœyindœœœ nœ endje. Endje vvaratœ endje tœ kœyisœœœ nœ azu á sœ kpi tœ o'o ama Ndjaba, yé œ fafa tshangba endje fœ Ndjaba nene. Tshe kpa pa fœ endje adœke endje œdœ œene wuta bale dœ Kristu.

Ɔgbø o'o tshala mbeti nœ Polo asœke koedœ adœke, azu sœ dœ yanga læ œœœ kø á wuta ga tœ endje mangba Yisu.

Mbetinœ kurutshelœtœ ye atake:

- Abala (1.1-11)
- Soro koedœ Kristu (1.12-30)
- 'E za mara gbetshelœ nœ Kristu (2.1-18)
- Atimote dœ Epafrodite (2.19-30)
- Mara kœwuta uzu ndjii utshu Ndjaba (3.1-4.9)
- Mershe nœ Polo fœ azu ogo Filipino (4.10-20)
- Ndøngølo abala (4.21-23)

Abala

¹ Æmœe Polo œedœe Timote, a'a dœe aayi akwa nœe Yisu Kristu, 'a sœe kœesu mbetinœe asœeke fœe 'e dœe ayerœe azu nœe Yisu Kristu para kœkœ ba lakpi Filipino, dœe agbozu Ikrizia œedœe ndje aayi akwa tshelœe Ikrizia. ² Kaka Aba azœe dœe Ndjaba œedœe Gbozu Yisu Kristu ma œtshœ lœsu nœe endje ga ndœe 'e, yœ œe za kœesœe gee nœe endje fœe 'e.

Avwala nœe Polo tœe upu nœe azu Ikrizia

³ Ŭœ kœ á mœe kœesœe kœegbe dœe 'e, mœe sœe kœegi mershe fœe Ndjaba nœe mœe. ⁴ Æ kœesœe adœeke mœe za avwala nœe mœe fœe Ndjaba tœe upu nœe 'e, mœe sœe kœeza tœenœe dœe yanga, ⁵ mbœerœe mara á 'e sœe kœeti kane mœe lœe kœemindœe Ŭtshœ o'o nœe Kristu kœeto tœe ali olo œerrr ga tœe ngœngœ asœeke. ⁶ Adja mœe wusœe nœe adœeke Ndjaba á tshe te lima tœe kœembœerœe œtshœ akwa ugurutœe 'e asœemœe, tshe sœepe kœembœerœe tœenœe œerrr ga tœe kœekwa Yisu Kristu. ⁷ Æ sœe dœe œtshœnœe adœeke mœe sœe dœe gbetshelœe atamœe ga ndœe 'e para kœkœ. Mœe sœe kœegbœndœe 'e ga tœe lœsu mœe. Gbambœnœe nene, 'e ti kane mœe waa lœe akwa á Ndjaba za fœe mœe lœe œtshœ lœsu nœe ye œedœe dœe lœkœ á mœe sœe ba lœe kœnga œedœe ndje dœe lœkœ á mœe gugu lœe kœnga nene, mbœerœe kœema ngbi adœeke Ŭtshœ O'onœe kœedœe adjapu yœe azu sœe kœeka ga mangba nœe. ⁸ Ndjaba wusœe nœe dœe œtshœnœe adœeke mœe yindœe 'e para kœkœ waa dœe kœeyindœeshœ á to lœe Yisu Kristu.

⁹ Æ kœesœe adœeke mœe sœe kœeza avwala nœe mœe fœe Ndjaba tœe upu nœe 'e, mœe sœe kœeki adœeke 'e yindœe Ndjaba yœe œe yi ndje ndœetœe 'e tœpanœe kpuru, tshe to kœewusœerœe fœe 'e yœ œe kœœœ ala 'e, ¹⁰ yeka á 'e kœewusœe kœeke œerœe á sœe dœe

ɔtshɔnɔe ndɔe koembɔerɔe tɔenɔe. Atamɔe 'e wuta azu á ekperɔe gugu lɔe endje nene, á anga ɔerɔe kɔegbagbara endje tɔenɔe ɔe gu nene dɔe lɔkɔ kɔekwa Yisu Kristu, ¹¹ dɔe mara adɔeke ɔeneke kɔ á 'e mbɔerɔe dɔe adja ɔtshɔrɔe á na ga ndɔe azɔe lɔe awa nɔe Yisu Kristu, mbɔerɔe kɔegi mokɔ fɔe Ndjaba yé ɔe donga she.

Soro kɔedɔe Kristu

¹² Aaya mɔe, mɔe yindɔe nɔe adɔeke 'e wusɔe o'onɔe asɔeke: Ɖeneke á wuta ga tɔe mɔe, ɔe mbɔerɔe adɔeke Ɖtshɔ O'o na ga utshunɔe. ¹³ Mbɔerɔe tɔenɔe dá aayi kɔegbɔndɔe anda nɔe egerɔe gbozu ɔedɔe pe anga azu para kɔkɔ, wusɔe nɔe adɔeke mɔe li ga lɔe kánga mbɔerɔe upu nɔe Kristu. ¹⁴ Yé kɔewu mɔe lɔe kánga, aaya azɔe ndjoro sɔe kɔeza lɔsu endje ga pa Gbozu dɔe mara adɔeke, endje tetɔe kɔepa avwaratɔe endje yé endje kpa sɔesɔe dɔe awa tɔe kɔemindɔe o'o ama Ndjaba nene.

¹⁵ Ɖe dɔe adjapu adɔeke anga azu sɔe kɔeyisɔe ɔerɔe tɔe upu nɔe Kristu dɔe gbetshelɔe nɔe koembɔerɔe úkú ɔedɔe gbetshelɔe nɔe kɔegbugburu tshelɔe o'o dɔe mɔe, anga endje sɔe kɔeyisɔe nɔe dɔe ɔtshɔ gbetshelɔe. ¹⁶ Endjeneke asɔeke, endje sɔe kɔeyisɔe nɔe dɔe kɔeyindoesho ga ndɔe mɔe, mbɔerɔe á endje wusɔe nɔe adɔeke mɔe sɔe lɔe kánga tɔe upu nɔe koembɔerɔe adɔeke azu yi adja ndɔe Ɖtshɔ O'o. ¹⁷ Anga azu, endjeneke á endje sɔe dɔe úkú, endje sɔe kɔeyisɔe upu nɔe Kristu dɔe gbetshelɔe adɔeke ɔene ropa anga ɔene. Ɖeneke á endje gbe koembɔerɔe tɔenɔe sɔesɔe ndjii nene, endje dá yindɔe kpa kɔewo tshandɔe mɔe.

¹⁸ Ɖe mbɔerɔe ɔerɔe bale nene! Ɖedɔe endje kɔeyisɔe ɔerɔenɔe dɔe ɔtshɔ gbetshelɔe too dɔe ekpe

gbetshelœ, koloœnœ adœeke endje mindœ upu nœ Kristu. Yé mœ sœ dœ yanga tœnœ, mœ sœpe ndje sheko kolœ dœ yanga mbœrœ tœnœ. ¹⁹ Gbambanœ nene, mœ wusœ nœ adœeke œeneke kœ œ kœrœ awa adœeke endje vvara mœ lœ kánga mbœrœ á 'e sœ kœza avwala nœ 'e fœ Ndjaba tœ upu nœ mœ yé Ishiri nœ Yisu Kristu sœ ndje dœ mœ awa bale. ²⁰ Œrœ á mœ sœ kœkate dœ lœsu mœ bale, á sœ kœza gbetshelœ nœ mœ djigi ga tœnœ, œtœnœ kœdœ adœeke mœ gbœgbœ tshula bale nene. Kashe gbetshelœ nœ mœ djigi ngœngœ asœke œdœ pe œœ dœ œœ kœdœ adœeke mœ lisœ Kristu dœ undu mœ djigi, œdœ lœ soro mœ, œdœ lœ kuzu mœ. ²¹ Gbambanœ nene, 6a tœ mœ, soro kœdœ Kristu yé kuzu kœdœ kœgbœ œrœ tshangba akwa.

²² Kashe œ kœsœ adœeke mœ sœpe dœ soro, œ li dœ mœ adœeke mœ mbœrœ œtshœ akwa, ataa mœ wuwusœ œrœ á mœ mbœrœ nene. ²³ Mœ sœ ugurutœ o'o bisha á sœ kœgbota mœ: mœ yindœ kœkatœ kœsœ dœ soro pa œshœ asœke ndœ kœsœ dœ soro awa bale dœ Kristu. Œtœnœ dá sœ dœ œtshœnœ kœropa nœ. ²⁴ Kashe œ sœ ndje dœ œtshœnœ adœeke mœ sœpe dœ soro mbœrœ 'e. ²⁵ Mbœrœ tœnœ ataa, mœ sœsœ dœ sharapu nene. Mœ wusœ nœ adœeke mœ sœ dœ 'e awa bale mbœrœ kœko ala mœ tœ 'e adœeke 'e gerœ, yé œ sœ ndje dœ yanga lœ kœyindœrœ. ²⁶ Atamœ, lœkœ á mœ kœkwatœ mœ ga ndœ 'e, 'e kpa li kœdonga tœ 'e tœ œeneke á Yisu Kristu mbœrœ fœ 'e lœ awa nœ mœ.

Kœshi gbi lœ koshe

²⁷ Ngœngœ asœke œrœ á ropœnœ kœ kœdœ adœeke, mara kœmbœrœtœ 'e li dœ Œtshœ O'o nœ Kristu.

Atamœ œdœ mœ kœna kœwu 'e too mœ kœnana nene, mœ yindœ kœdji adœke 'e sœpe kœru lœsu 'e dœ gbetshelœ bale, 'e sœ dœ lœsu bale mbœrœ kœnga koshe nœ kœyindœrœ á Ɔtshœ O'o yisœ nœ fœ 'e. ²⁸ 'E sœsœ dœ awa ayingba 'e bale nene. Ascœmœ dá ma ambára fœ endje adœke awa kuzu endje dá endje za, kashe 'e za œnœ 'e awa kœshe; œneke á to ba ndœ Ndjaba. ²⁹ Gbambancœ nene, Ndjaba yisœ Ɔtshœ lœsu nœ ye ga ndœ 'e, adœke 'e wuta azu nœ Kristu. Tshe mbœmbœrœ kolœncœ adœke 'e sœ dœ kœyindœrœ nene, kashe mbœrœ adœke 'e wu ndje oyo tœ upu nœ ye. ³⁰ Ngœngœ asœke, a ngbœtœ koshencœ á 'e wu mœ kœnga tœncœ adœke azu yi adja ndœ Ɔtshœ O'o. Cœtœncœ kœdœ koshe á 'e wu mœ lima kœnga tœncœ yé mœ sœpe kœnga tœncœ adœke azu yi adja ndœ Ɔtshœ O'o bœta á 'e wusœ nœ ngœngœ asœke.

2

'E za mara gbetshelœ nœ Kristu

¹ Bœta á kœyindœrœ nœ 'e ga ndœ Kristu za gbœgbœ fœ 'e, yé á kœyindœshœ nœ ye to uvuru ga lœ 'e, bœta 'e ngbœtœ 'e bale dœ Ɔtshœ Ishiri, 'e yindœtœ 'e dœ œ mbœrœ ayo ugurutœ 'e. ² Atamœ, 'e mbœrœ adœke lœsu mœ su dœ yanga mbœrœ kœngbœtœ o'o ama 'e bale, dœ kœyindœtœ 'e, dœ kœsœ dœ lœsu 'e bale œdœ ndje dœ gbetshelœ bale. ³ 'E mbœmbœrœ œrœ bale dœ gbetshelœ nœ kœropa anga 'e nene, 'e dodonga tœ 'e nene kashe lœ kœzatœ 'e ga ati, 'e wu anga anga 'e bœta endje ropa 'e ye. ⁴ Uzu gbegbe kolœ dœ undu ye dœ tœ ye nene, kashe œ li adœke tshe gbe ndje

dœ anga azu angance. ⁵ 'E sœ dœ gbetshelœ ßata á Yisu Kristu sœ lima dœ tœnce:

⁶ Mara kœsœ nœ ye kœdœ lima œnce Ndjaba.

Ɔshe kœdœ lima adja Ndjaba, kashe tshe gbegbe
lima kœpara awa kœgbœndœ kœdœ kolœ
Ndjaba nœ ye nene.

⁷ Kashe tshe katœ œneke kœ á tshe sœ lima dœ
tœnce ti,

yé œ za lima mara kœsœ nœ kanga.

Tshe wuta lima ßata azu para kœkœ,

yé œ za mara kœsœ á azu sœ dœ tœnce.

⁸ Tshe za lima tœ ye ga ati

yé œ za o'o ama Ndjaba ga tœ akwa lœ œrœ kœ á
tshe mbœrœ œrrr ga tœ kuzu, adja kuzu ßa
pa kurushi.

⁹ Mbœrœ tœnce ataa, Ndjaba ti she galafo kœropa
nœ

yé œ za i'iri á ropa i'iri kœ fœ she.

¹⁰ Tshe yindœ nœ adœke tœ kœlisœ i'iri Yisu,

endjeneke kœ á endje sœ ßa lafo, ßa pa œshœ, ßa ndœ
akuzu,

endje gote ga utshu ye.

¹¹ Yé endje kœ, endje mindœ nœ adœke

Yisu Kristu kœdœ Gbozu,

ßa lœ mokœ nœ Aba dœ Ndjaba.

Akwa manda kœshe

¹² Ataa, e'e dœ aaya mœ á mœ yindœ 'e waa,
'e sœ lima kœlisœ o'o mœ dœ œlœ kœ á mœ sœ
lima ugurutœ 'e. 'Bata á mœ sœsœ ugurutœ 'e
nene, 'e kpa lisœ nœ ropa nœ. 'E mbœrœ akwa
manda kœshe nœ 'e dœ awa kœ. ¹³ Gbambœ
nene, Ndjaba dá sœ kœmbœrœ akwa ugurutœ 'e,
adœke 'e yindœ nœ, yé œ mbœrœ œneke á tshe
yindœ nœ.

¹⁴ Æ li adœke 'e kparawa kœle lœ ama 'e œdœ kœgbugburu tshelœ o'o, ¹⁵ adœke azu kœgbɔgbɔ ádá kœpa ekpe o'o nœ 'e nene, á kœwuwu ekperœ lœ 'e nene. Atamœ, 'e dœ agbolo nœ Ndjaba á ekperœ gugu lœ 'e nene ugurutœ azu tshapashɔ á endje sœ kolœ kœmboerœ ekperœ. Æ li adœke 'e tshi ugurutœ endje b̄ata angerepe á tshi b̄a lafo, ¹⁶ l̄kɔ á 'e sœ kœma o'o nœ soro. Ædœ 'e kœsœ kœmboerœ atamœ, mœ sœ dœ yanga l̄kɔ á Kristu œ kwatœ ye, yé œ ma ndje adœke akwa á mœ mbœerœ lima œdœ ili á mœ vwi, œ sœsœ gbambanœ nene.

¹⁷ Æ kœsœ ndje adœke endje wo mœ, yé in-dji mœ tu, á gbɔtœ ye dœ tokóró nœ 'e á dóe kœyindœerœ nœ 'e ga ndœ Ndjaba, mœ sœ dœ yanga mbœerœ tœnœ yé e'e para 'e te ndje ga ndœ yanga nœ mœ awa bale dœ mœ. ¹⁸ E'e ndje ataa, 'e sœ dœ yanga yé mœ te ndje ga ndœ yanga nœ 'e awa bale dœ 'e.

Atimote dœ Epafrodite

¹⁹ Ædœ Gbozu Yisu kœyindœ nœ, mœ wusœ nœ adœke mœ vwa Timote b̄a ndœ 'e lœ ondonœ asœke, adœke tshe gu dœ o'o tshandœ 'e fœ mœ yeka á mœ kœgbɔ gbɔgbɔ mbœerœ tœnœ. ²⁰ Mœ sœpe kolœ dœ Timote á gbetshelœ nœ ye sœ b̄ata œnœ mœ yé tshe sœ kœgbe kolœ o'o nœ 'e. ²¹ Gbambanœ nene, anga udu azu para k̄kɔ sœ kœgbe kolœ o'o nœ kœmboerœ œrœ nœ endje dœ tœ endje, kashe endje gbegbe dœ upu nœ Yisu Kristu nene. ²² 'E wusœ nœ dœ tœ 'e mara á tshe ma ɔtshɔ akwa nœ ye. Tshe zatœ ye djigi mbœerœ kœmindœ ɔtshɔ O'o awa bale dœ mœ b̄ata á gbolo yakoshe œ ti kane abanœ. ²³ Mœ sœ kœgbe kœvwa she fœ 'e œdœ mœ kœwu upu nœ mœ ngbi yekane.

24 Mœ sœ dœ kœyindœrœ ga ndœ Gbozu adœke mœ yi ndje kumu mœ ndœ kœwu 'e lœ ondonœ asœke.

25 Mœ wu adœke œ sœ dœ ɔtshœnœ kœgi aya mœ dœ Epafrodite, yanga mœ lœ ama akwa œdœ lœ koshe á 'e vwa lima she adœke tshe mbœrœ akwa fœ mœ lœkœ á mœ sœ lima lœ oyo. 26 Tshe sœ dœ ogo kpa kœwu 'e para kœkœ, yé lœsu ye sù dœ oyo kœropa nœ mbœrœ á 'e dji lima adœke tshe sœ dœ kœbœ. 27 Adja Kœbœncœ za she lima ndoo dœ kuzu, kashe Ndjaba wu oyo ye. Œ dœdœ kolœ oyo ye bale nene, kashe Ndjaba wu ndje oyo mœ mbœrœ adœke adja anga oyo kpa wuwuta ga pa oyo nene. 28 Mbœrœ tœncœ dá mœ yindœ kœgi she katsha fœ 'e adœke lœkœ á 'e kpa kœwu she, yeka á 'e kœsœ dœ yanga á átá oyo nœ mœ kœka. 29 Atamœ, 'e za osho kœsœ fœ she dœ yanga kœ bœta aya uzu lœ ngbœtœ nœ Gbozu. Œ li adœke 'e lisœ mara azu bœta she. 30 Gbambœncœ nene, tshe yi lima kœtshu mbœrœ akwa nœ Kristu. Tshe za undu ye fœ kuzu mbœrœ kœti kane mœ galafœ dœ œneke á 'e lili má kœmbœrœ tœncœ fœ mœ dœ tœ 'e nene.

3

Mara kœwuta uzu ndjii bœ utshu Ndjaba

1 Yé ngœngœ asœ aaya mœ, 'e sœ dœ yanga mbœrœ kœngbœtœ 'e bale dœ Gbozu.

Mœ wusœ nœ adœke mœ sù lima o'onœ asœke fœ 'e utshunœ ye. Kashe mœ mœ nene ndœ kpa kœsu tœncœ mbœrœ á kœli œrrr ga tœ lœsu 'e. 2 Ala 'e gbœ dœ azu á endje sœ kœmbœrœ ekperœ. Endje sœ bœta ekpe ayavoro. Endje kœdœ azu á endje sœ kœ'e tœ endje tœ azu nœ Ndjaba mbœrœ á endje

za l̥su endje ga pa gaza ɓata egerœ œrœ. ³ Adja azu nœ Ndjaba kœdœ azœ; gbambanœ nene, azœ kœdœ azu á a sœ kœdonga Ndjaba dœ awanœ, dœ gbɔgbɔ nœ Ishiri yé á sœ kœza l̥su azœ ga pa Yisu Kristu, kashe a koko l̥su azœ ga tœ undu azœ nene.

⁴ Andaa, mœ li má ndje kœza l̥su mœ ga tœ undu mœ dœ tœ mœ. Ɖ kœsœ adœke anga azu gbe adœke œne li kœza l̥su œne ga tœ undu œne dœ tœ œne, mœ li ndje kœmboœrœ tœnœ kœropa nœ. ⁵ Gbambanœ nene, endje wa mœ tœ gaza olo mindu dœ votɔ manda kœzu mœ mara á awa akwa pa tœnœ. Ogo mœ kœdœ Israyele yé mara mœ kœdœ Bendjame. Ɖmœ kœdœ uzu Ebre yé aata mœ kœdœ ndje Aebre. Lœ o'o á wu awa akwa, mœ za lima tœ mœ djigi ndœ nœ, œmœ kœdœ lima Farisayi. ⁶ Tœ upunœ kœmboœrœ akwa dœ egerœ ogo, mœ mboœrœ lima œrœ kanga fœ Ikrizia. Mœ za lima l̥su mœ adœke awa akwa œ fa mœ ndjii tœ ala Ndjaba, mboœrœ tœnœ ataa mœ sœ lima kœlisoœ awa akwa waa.

⁷ Kashe œrœ kɔ á mœ sœ lima kœwu ɓata œ sœ dœ ádánœ waa, ngɔngɔ asœke mœ wu ɓata œrœ á te tshakane mœ, mboœrœ kœza l̥su mœ ga pa Kristu. ⁸ Kœropa nœ, œ doédœ kolœ œrœ bale nene. Mœ sœ kœwu œrœ para kɔkɔ lœ ala mœ ɓata œ kpa doé tafo œrœ nene, mboœrœ tafo œrœ á ropa œrœ para kɔkɔ kœdœ kœwusœ Gbozu nœ mœ dœ Yisu Kristu. Mboœrœ she, mœ kpa yiyindœ nœ adœke œrœ kɔ á sœ lima tœ ɔtshɔnœ tœ ala mœ, kpa doédœ ɔtshœrœ tœ ala mœ nene. Mœ sœ kœwu œrœ para kɔkɔ ɓata œrœ kœko va ga pa ndikɔ, mboœrœ á mœ gbɔ Kristu, ⁹ yé á ngbɔtœ mœ dœ she

bale. Mœ wuwuta ɔtshɔ uzu mbœerœ œerœ á mœ mbœerœ lœ awa nœ koelisœ awa akwa nene, kashe lœ awa nœ kœyindœerœ ga ndœ Kristu. Atamœ, mara kœwuta uzu ndjii to ɓa ndœ Ndjaba lœ awa nœ kœyindœerœ ga ndœ Kristu. ¹⁰ Ogo nœ mœ adœke mœ wusœ Kristu, dœ gbɔgbɔ á she she lœ akuzu ascœmœ yé œ ngbɔtœ mœ dœ she lœ œerœ kanga nœ ye kɔ adœke mœ wuta ɓata she lœ kuzu nœ ye. ¹¹ Mbœerœ tœncœ ataa, mœ za lœsu mœ ga tœ Ndjaba adœke, mœ she ndje bala lœ akuzu ye.

A kpa ɔɔ ga tœ osho á a yindœ kœwuta ga tœ nœ

¹² Mœ soesœ kœpa adœke mœ gbɔ œerœ tshangba kœkpa ɔɔ nœ mœ ye nene, too ndje adœke mara kœmbœerœtœ nœ mœ wuta tœ ɔtshɔncœ nene. Kashe mœ soepe kœpa avwaratœ mœ adœke mœ gbɔ œerœ tshangba nœ. Wu ádánœ á Yisu Kristu gbe lima dœ tœncœ yeka á ke mœ. ¹³ Aaya mœ, mœ gbegbe adœke mœ gbɔ œerœ tshangba nœ ye nene. Kashe mœ soe kœmbœerœ œerœ bale: mœ kpa za ala mœ ga tœ œerœ á mœ ro ga manda mœ nene, kashe mœ soe kœpa avwara kœwuta ga tœ œerœ á soe ɓa utshu mœ. ¹⁴ Ataa, mœ soe kœkpa ɔɔ kœwuta ga tœ osho á mœ yindœ kœwuta ga tœncœ adœke mœ gbɔ œerœ á Ndjaba e azœ kœgbɔ ɓa lafo lœ awa nœ Yisu Kristu.

¹⁵ Azœ para kɔkɔ á a dœ agbozu lœ kœyindœerœ, œ li adœke a soe dœ mara gbetshelœncœ ascœmœ. Yé œ kœsœ adœke 'e soe dœ anga angbi gbetshelœ tœ œeneke, Ndjaba œ yisœ nœ ngbi fœ 'e. ¹⁶ Ataa atamœ gbaa, œ li adœke a soepe kœna ga utshunœ tœ awa á a tetœ nœ œerrr kpesheke ascœke.

¹⁷ Aaya mœ, e'e para kɔkɔ 'e za mara kœmbœerœtœ nœ mœ. 'È ko ala 'e ga tœ endjeneke

á mara kœmbœerœtœ nœ endje li dœ œneke á 'a yisœ nœ fœ 'e. ¹⁸ Mœ pa lima o'onœ asœke fœ 'e yeka á kpa pa dœ ngola adœke: mara kœmbœerœtœ azu ndjoro sœ kœma adœke endje kœdœ ayingba kurushi nœ Kristu. ¹⁹ Endje za awa kuzu mbœerœ ndjaba nœ endje kœdœ uvu endje. Endje sœ kœdonga tœ endje tœ œrœ á za tshula fœ endje yé gbetshelœ nœ endje sœ kolœ ga pa œrœ tshapashœ asœke. ²⁰ Kashe azœ, tshalakpi nœ azœ sœ ba lafo, ba tœ osho á sœ kœkate Ayi kœshe azœ, á tshe kœdœ Gbozu Yisu Kristu. ²¹ Tshe fa undu azœ, œnœ tshapashœnœ asœke adœke œ li dœ undu ye œnœ mokœ. Tshe mbœerœ œneke kœ dœ gbœgbœ á za awa fœ she adœke tshe dœ Gbozu pa œrœ kœ.

4

¹ Mbœerœ tœnœ ataa, aaya mœ á mœ yindœ 'e waa, mœ sœ dœ egerœ ogo kpa kœwu 'e. 'E sœ kœmbœerœ adœke yanga nœ mœ sœ tœ egerœnœ yé mœ donga tœ mœ mbœerœ 'e. 'E dœ aaya mœ á mœ yindœ 'e waa, 'e wu mara á li dœ 'e kœshi gbi lœ soro 'e bale dœ Gbozu.

Ɔrœ á li kœmbœerœ tœnœ

² Mœ za o'o fœ Evodi œdœ Setishe adœke endje sœ dœ gbetshelœ bale mbœerœ endje kœdœ azu nœ Gbozu. ³ Ɔbœ ndje á bœ dœ adja yanga mœ lœ ama akwa, mœ yindœ nœ adœke bœ u ayashe bisha asœke adœke endje katœ kœle lœ ama endje. Gbambœnœ nene, endje zatœ endje ga tœ akwa dœ mœ ndœ kœmindœ Ɔtshœ o'o, awa bale dœ Klema œdœ pe ndje anga udu anga mœ lœ ama akwa para kœkœ á i'iri endje sœ ala buku nœ soro.

⁴'E sœ dœ yanga ɔlɔ dœ ɔlɔ mbœrœ e'e kœdœ azu nœ Gbozu. Mœ kpa pa adœke: 'e sœ dœ yanga. ⁵'E sœ dœ ɔtshɔ lɔsu ga ndœ azu para kɔkɔ. Lɔkɔ kœkwa Gbozu ndo ye. ⁶'E zaza lɔsu 'e ga lafo mbœrœ œrœ bale nene. Kashe lœ œrœ kɔ, œ li adœke 'e za avwala nœ 'e fœ Ndjaba tœ œrœ á oyonœ za 'e. Yé lɔkɔ á 'e kœsœ kœza avwalanœ, 'e za dœ kœgi mershe. ⁷Yé kœsœ gee nœ Ndjaba á ropa kœwusœrœ kɔ, œ gbɔndœ lɔsu 'e dœ pe gbetshelœ nœ 'e lœ Yisu Kristu.

⁸Aaya mœ, ndɔngɔlɔ o'o á mœ yindœ kœpa fœ 'e dœke: œ li adœke 'e gbe kolœ dœ œrœ á sœ dœ ɔtshɔnœ, œrœ á li kœdonga tœnœ, œrœ á sœ ndjii, œrœ á ekperœ gugu lœ nœ nene, œrœ á azu yindœ nœ, œrœ á endje liscœ nœ, œrœ á endje pa ɔtshɔ o'o mbœrœ tœnœ, 'e ko œrœnœ kɔ asœke ga lœ kumu 'e. ⁹œrœ á mœ yisœ nœ fœ 'e á 'e wusœ nœ, œrœ á 'e dji yé á wu mœ kœmbœrœ tœnœ, 'e za ga tœ akwa. 'E za œneke á mœ yisœ nœ fœ 'e ga tœ akwa. Yé Ndjaba á tshe za kœsœ gee fœ azu, tshe sœ awa bale dœ 'e.

Mershe nœ Polo fœ azu Filipino

¹⁰Mœ sœ lima dœ egerœ yanga lœ kœsœ bale dœ Gbozu tœ kœwu adœke 'e kpa gbɔ lima awa ndœ kœgbe dœ mœ. Adja 'e sœ lima kœgbe dœ mœ zœ yeka á 'e gbɔgbɔ lima awa ndœ kœyisœ nœ ngbi nene. ¹¹Mœ sœsœ kœpa atake mbœrœ á mœ sœ dœ ogo kœgbɔ œrœ bale nene. Gbambanœ nene, mœ wusœ kœza lɔsu mœ kolœ ga tœ œneke á mœ sœ dœ tœnœ. ¹²Tœ osho kɔ á mœ sœ tœnœ, lœ œrœ kɔ á wuta ga tœ mœ, mœ wusœ kœru lɔsu mœ œdœ mœ kœsœ dœ kœzirœ œdœ mœ sœ dœ ogo, too œdœ mœ kœsœ dœ œrœ ndjoro œdœ mœ

kœgugu dœ œrœe kœli dœ gbetshelœ nœ mœ nene. ¹³ Kristu sœ kœto gbœgbœ fœ mœ lœ œrœe para kœkœ á wuta ga tœ mœ.

¹⁴ Kashe 'e mbœrœe lima tœ otshœnœ kœgbe dœ mœ lœkœ á mœ sœ lima lœ oyo. ¹⁵ E'e dœ azu Filipino, 'e wusœ nœ dœ tœ 'e adœeke pe dœ lœkœ á mœ ka lima tœ Masedwane ti mbœrœe kœena kœtetœe kœeysœe Otshœ O'onœe, anga azu angbi Ikrizia titi kane mœ nene, kolœ e'e dá ti kane mœ lœ awa nœ kœto makabo nœ ngendja fœ mœ. ¹⁶ Lœkœ á mœ sœ lima lœ Tesalonike, 'e ti lima kane mœ lœ awa nœ kœvwa œrœe á mœ sœ lima dœ ogo nœ. ¹⁷ Mœ sœsœe kœpara awa adœeke 'e to œrœe fœ mœ nene. Kashe mœ sœ kœpara adœeke anga angbi œrœe ndjoro kpa te ga pa œneke á 'e sœ dœ tœnœe. ¹⁸ Mœ gbœ œerœnœe kœ á 'e vwa fœ mœ ascœmœe yé œ dopa nœ ye. Œrœe á 'e vwa dœ Epafrodite fœ mœ ascœmœe, œ li adja ngœngœ ascœke dœ ogo nœ mœ yé œ sœe bœta yombo á tshafunœe ga, á sœe ndje bœta tokœrœe á ga tœ Ndjaba, á tshe sœe dœe yanga mbœrœe tœnœe. ¹⁹ Yé Ndjaba nœ mœ œ to œneke kœ á 'e gugu dœe tœnœe nene fœ 'e, lœ awa nœ kœngbœtœe 'e dœe Yisu Kristu liaka adja kœngba œrœe nœ ye. ²⁰ Kaka Aba azœe dœe Ndjaba sœe dœe mokœ waa dœe waa. Ame.

Ndœngœbœ abala

²¹ 'E za abala fœe ayerœe azu nœ Yisu Kristu bale dœe bale kœ. Aaya azœe á mœ sœe dœe endje bœ ke, bala ndje 'e. ²² Azu nœe Ndjaba para kœkœ za abala fœe 'e, yé kœeropa nœe endjeneke á endje sœe

lɔe gbagba nɔe egerɔe gbozu Sezare.*

²³ Kaka adɔeke Gbozu Yisu Kristu gbɔndɔe ishiri
'e lɔe awa nɔe ɔtshɔ lɔsu nɔe ye.

* **4.22** 4.22 Dɔe lɔkɔnɔe asɔmɔe azu nɔe Lita para kɔkɔ, endje e
lima endje adɔeke endje kɔdɔe azu tshelɔe anda nɔe egerɔe gbozugo
Roma

TAF0 AYO
The New Testament in the Manumanaw language of
Myanmar

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc. and ACOTBA-SUBO

Language: Manumanaw

All rights reserved.

2020-11-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files
dated 12 Feb 2024

40e3c5cb-c2ea-5cf8-8a40-4c6f77a45343